

ORDIN nr. 3371 din 28 februarie 2020
pentru aprobarea conținutului și formatului foilor matricole
anexe la Certificatele de absolvire a Programului de formare
psihopedagogică (nivelul I și nivelul II)

În temeiul prevederilor art. 236, 237, 238 și ale art. 239 din Legea educației naționale nr. **1/2011**, cu modificările și completările ulterioare, având în vedere prevederile Ordinului ministrului educației naționale nr. **3.850/2017** pentru aprobarea Metodologiei-cadru de organizare a programelor de formare psihopedagogică, prin departamentele de specialitate din cadrul instituțiilor de învățământ superior acreditate în vederea certificării competențelor pentru profesia didactică, cu modificările și completările ulterioare, ținând cont de Hotărârea Guvernului nr. **461/2017** privind aprobarea conținutului și formatului actelor de studii care vor fi eliberate absolvenților și personalului didactic din sistemul național de învățământ preuniversitar, în baza prevederilor art. 15 alin. (3) din Hotărârea Guvernului nr. **24/2020** privind organizarea și funcționarea Ministerului Educației și Cercetării, **ministrul educației și cercetării** emite prezentul ordin.

Art. 1

Se aprobă conținutul și formatul foii matricole anexă la Certificatul de absolvire a Programului de formare psihopedagogică (nivelul I), prevăzută în anexa nr. 1, care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2

Se aprobă conținutul și formatul foii matricole anexă la Certificatul de absolvire a Programului de formare psihopedagogică (nivelul II), prevăzută în anexa nr. 2, care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 3

Direcția generală învățământ universitar și Direcția generală învățământ secundar superior și educație permanentă din cadrul Ministerului Educației și Cercetării și instituțiile de învățământ superior vor duce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Art. 4

Prezentul ordin se publică în Monitorului Oficial al României, Partea I.

Ministrul educației și cercetării,
Cristina Monica Anisie

ANEXA nr. 1:

ROMÂNIA ROMANIA MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII MINISTRY OF EDUCATION AND RESEARCH							
UNIVERSITATEA <i>UNIVERSITY</i> FACULTATEA ¹⁾ <i>FACULTY</i> Departamentul <i>Department</i> Program de Formare Psihopedagogică, Nivel I (inițial) ²⁾ <i>Training Program for the Teaching Career, 1st Level (basic)</i> Forma de învățământ/Mode of study: IF / full time Limba de predare/Language of instruction:				Anexă la Certificatul de absolvire <i>Annex to the Graduation Certificate</i> Seria/SeriaNr./No			
FOAIE MATRICOLĂ/TRANSCRIPT Extras din registrul matricol volumul, anul universitar <i>Extract from the grades register volume, academic year</i>							
DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI/INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER							
Numele de familie din certificatul de naștere/Pașaport: <i>Family name(s) from birth certificate/Passport</i> _____				Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul): <i>Family name(s) (after marriage) - if applicable</i> _____			
Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui: <i>Initial (s) of father's first name (s)</i> _____				Prenumele: <i>First name</i> _____			
Data nașterii (ziua/luna/anul): <i>Date of birth (day/month/year)</i> _ _ _ _ _ _ _ _ _ _				Locul nașterii (localitatea, județul, țara): <i>Place of birth (locality, county, country)</i> _____			
Cod numeric personal: <i>Social security number</i> _____				Naționalitatea/Cetățenia: <i>Nationality/Citizenship</i> _____			
SITUAȚIA ȘCOLARĂ/RECORDS							
Nr. No.	Denumirea disciplinei <i>Subject</i>	Total ore ³⁾ <i>No. hours</i>		Nota/Grade		Nr. credite <i>No of ECTS credits</i>	
		C	A	Sem. I <i>1st sem.</i>	Sem. II <i>2nd sem.</i>	Sem. I <i>1st sem.</i>	Sem. II <i>2nd sem.</i>
Anul de studii/Year of study / Anul universitar/Academic year							
1	Psihologia educației <i>Educational Psychology (E)</i>	28	28		-	5	-
2	Pedagogie I (Fundamentele pedagogiei. Teoria și metodologia curriculum-ului) <i>Pedagogy I (The Fundamentals of Pedagogy. Curriculum Theory and Methodology) (E)</i>	28	28	-		-	5
3	Pedagogie II (Teoria și metodologia instruirii. Teoria și metodologia evaluării) <i>Pedagogy II (Instruction Theory and Methodology. Assessment Theory and Methodology) (E)</i>	28	28		-	5	-
4	Managementul clasei de elevi <i>Classroom Management (E)</i>	14	14	-		-	3
5	Didactica specializării (Specializarea) ⁴⁾	28	28	-		-	5

	<i>Didactics of the specialisation (Specialisation)</i> (E)						
6	Instruire asistată de calculator <i>Computer Assisted Training (C)</i>	14	14	-		-	2
7	Practică pedagogică în învățământul preuniversitar obligatoriu (1) (Specializarea) ⁴⁾ <i>Teaching Practice in Compulsory Pre-university Education (Specialisation)</i> (C)	-	42	-		3	-
8	Practică pedagogică în învățământul preuniversitar obligatoriu (2) (Specializarea) ⁴⁾ <i>Teaching Practice in Compulsory Pre-university Education (Specialisation)</i> (C)	-	36	-		-	2
9	Didactica specializării A (Specializarea A) ⁵⁾ <i>Didactics of the specialisation A (Specialisation A)</i> (E)	28	28	-		-	5
10	Didactica specializării B (Specializarea B) ⁵⁾ <i>Didactics of the specialisation B (Specialisation B)</i> (E)	28	28	-		-	5
11	Practică pedagogică în învățământul preuniversitar obligatoriu (Specializarea A) ⁵⁾ <i>Teaching Practice in Compulsory Pre-university Education (Specialisation A)</i> (C)	-	42	-		3	-
12	Practică pedagogică în învățământul preuniversitar obligatoriu (Specializarea B) ⁵⁾ <i>Teaching Practice in Compulsory Pre-university Education (Specialisation B)</i> (C)	-	36	-		-	2
Promovat cu media ⁶⁾ : <i>Pass - average grade:</i>						Total credite/ <i>Total ECTS</i>	30/35
Promovat examen de absolvire Nivel I cu media ⁷⁾ <i>Pass - graduation exam - 1st Level, grade</i>						Credite/ <i>Credits:</i>	5
						Total credite/ <i>Total ECTS:</i>	35/40

COMPETENȚE ASIGURATE/PROVIDED COMPETENCES ⁸⁾	
.....	
MENȚIUNI/ADDITIONAL INFORMATION ⁹⁾	
.....	
<p>Notă: Foiaia matricola va conține disciplinele prevăzute în planul de învățământ al Programului de Formare Psihopedagogică, Nivel I (inițial) monospecializare sau dublă specializare, conform actelor de studii în baza cărora s-a realizat înscrierea. <i>The transcript must specify the subjects that the curriculum of the Training Program for the Teaching Career, 1st Level (basic) single or double specialisation, encompasses based on the study documents according to which the enrolment was made.</i></p> <p>Notele se acordă de la 10,00 (zece) la 1,00 (unu), nota minimă de promovare a unei discipline de învățământ este 5,00 (cinci) <i>Grades are awarded from 10,00 (ten) to 1,00 (one): minimum graduation grade per subject is 5,00 (five)</i></p>	
Rector, Rector, L.S.	Secretar șef universitate, University Chief Secretary,
Director, Director,	Secretar șef/Secretar departament, Chief Secretary/Department Secretary,
Nr. și data eliberării ¹⁰⁾ :	
<i>No. and date of issue:</i>	

1) Se va completa denumirea facultății în structura căreia se află departamentul (dacă este cazul).

The faculty must fill in its name and the name of the department which is part of it (if necessary).

2) Se va completa, după caz: monospecializare sau dublă specializare, precizând explicit specializarea/specializările în baza căreia/cărora s-a realizat înscrierea.

The faculty must fill in, as appropriate: single or double specialisation, explicitly specifying the specialisation(s) according to which the enrolment was made.

3) Se va menționa numărul total de ore dintre care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de activități aplicative (A) - seminare, laboratoare, practică.

The faculty must fill in the total number of hours, out of which: total number of theoretical hours (C), total number of practical activity hours (A) - seminars, laboratories, practical activities

4) Se vor completa pentru absolvenții Nivelului I - monospecializare, precizând explicit specializarea în baza căreia s-a realizat înscrierea.

The faculty must fill in for the 1st Level (basic) graduates - single specialisation, explicitly mentioning the specialisation according to which the enrolment was made.

5) Se vor completa pentru absolvenții Nivelului I - dublă specializare, precizând explicit specializarea A, respectiv specializarea B în baza căreia s-a realizat înscrierea.

The faculty must fill in for the 1st Level (basic) graduates - double specialisation, explicitly mentioning the A specialisation, respectively the B specialisation according to which thy enrolment was made.

6) Media generală cu două zecimale, fără rotunjire.

Average grade with two decimals, without any approximation.

7) Media de promovare a examenului de absolvire, cu două zecimale, fără rotunjire. Graduation average grade of the final exam is written with two decimals, no approximation is permitted.

8) Se vor completa rezultatele învățării, exprimate prin competențe profesionale și transversale.

The faculty must fill in the learning outcomes, expressed as professional and transversal competences.

9) Se vor completa mențiuni privind școlarizarea titularului (întreruperi de studii, prelungiri ale școlarității, transferuri, mobilități, recunoașterea perioadelor de studii efectuate anterior eu susținerea examenelor de diferență etc.). Pentru cetățenii străini se va indica documentul care permite admiterea la studii.

The faculty must provide supplementary information on student's schooling (study interruptions, extension of schooling, transfers, mobility, recognition of previously completed study periods and the specific difference exams, etc.). For foreign citizens, the faculty must mention the document that enabled the admission to higher education studies.

10) Se va completa la eliberarea actului de studiu, de către instituția care eliberează actul de studii.

The University, which issues the study document, must fill in the number and the date of issue.

ANEXA nr. 2:

ROMÂNIA ROMANIA MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII MINISTRY OF EDUCATION AND RESEARCH							
UNIVERSITATEA UNIVERSITY FACULTATEA ¹⁾ FACULTY Departamentul Department Program de Formare Psihopedagogică, Nivel II (aprofundare) ²⁾ <i>Training Program for the Teaching Career, 2nd Level (advanced)</i> Forma de învățământ/Mode of study: IF / full time Limba de predare/Language of instruction:				Anexă la Certificatul de absolvire <i>Annex to the Graduation Certificate</i> Seria/SeriesNr./No			
FOAIE MATRICOLĂ/TRANSCRIPT Extras din registrul matricol volumul, anul universitar <i>Extract from the grades register volume, academic year</i>							
DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI/INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER							
Numele de familie din certificatul de naștere/Pașaport: <i>Family name(s) from birth certificate/Passport</i> 				Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul): <i>Family name(s) (after marriage) - if applicable</i> 			
Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui: <i>Initial (s) of father's first name (s)</i> 				Prenumele: <i>First name</i> 			
Data nașterii (ziua/luna/anul): <i>Date of birth (day/month/year)</i> 				Locul nașterii (localitatea, județul, țara): <i>Place of birth (locality, county, country)</i> 			
Cod numeric personal: <i>Social security number</i> 				Naționalitatea/Cetățenia: <i>Nationality/Citizenship</i> 			
SITUAȚIA ȘCOLARĂ/RECORDS							
Nr. No.	Denumirea disciplinei Subject	Total ore ³⁾ No. hours		Nota/Grade ⁴⁾		Nr. credite ⁴⁾ No of ECTS credits	
		C	A	Sem. I 1 st sem.	Sem. II 2 nd sem.	Sem. I 1 st sem.	Sem. II 2 nd sem.
Anul de studii/Year of study/Anul universitar/Academic year							
1	Psihopedagogia adolescenților, tinerilor și adulților	28	14				

	<i>Adolescents', Young People's and Adults' Psychology and Pedagogy (E)</i>						
2	Proiectarea și managementul programelor educaționale <i>Educational Programs Design and Management (E)</i>	28	14				
3	Didactica domeniului și dezvoltări în didactica specializării (învățământ liceal, postliceal, după caz) (Domeniul) ⁵⁾ <i>Didactics of the domain and development in the didactics of the specialisation (Domain)</i>(C)	28	14				
4	Practica pedagogică (în învățământul liceal, postliceal, după caz) (Domeniul) ⁵⁾ <i>Teaching Practice (in Secondary School and Tertiary Education) (Domain)</i> (C)	-	42				
5	Disciplină opțională pachet 1 .../Elective subject package 1 ⁶⁾ (E)	14	28				
6	Disciplină opțională pachet 2 .../Elective subject package 2 ⁶⁾ (E)	14	28				
Promovat cu media ⁷⁾ : <i>Pass - average grade:</i>						Total credite/ <i>Total ECTS</i>	30
Promovat examen de absolvire Nivel II cu media ⁸⁾ <i>Pass - graduation exam - 2nd Level, grade</i>						Credite/ <i>Credits:</i>	5
						Total credite/ <i>Total ECTS:</i>	35
COMPETENȚE ASIGURATE/PROVIDED COMPETENCES ⁹⁾							
.....							
MENȚIUNI/ADDITIONAL INFORMATION ¹⁰⁾							
.....							
Notă: Notele se acordă de la 10,00 (zece) la 1,00 (unu), nota minimă de promovare a unei discipline de învățământ este 5,00 (cinci) <i>Grades are awarded from 10,00 (ten) to 1,00 (one): minimum graduation grade per subject is 5,00 (five)</i>							
Rector, <i>Rector,</i> L.S.				Secretar șef universitate, <i>University Chief Secretary,</i>			
Director, <i>Director,</i>				Secretar șef/Secretar departament, <i>Chief Secretary/Department Secretary,</i>			
Nr. și data eliberării¹¹⁾:							
<i>No. and date of issue:</i>							

1) Se va completa denumirea facultății în structura căreia se află departamentul (dacă este cazul).

The faculty must fill in its name and the name of the department which is part of it (if necessary).

2) Se va completa precizând explicit specializarea în baza căreia s-a realizat înscrierea.

The faculty must fill in the specialisation according to which the enrolment was made.

³⁾ Se va menționa numărul total de ore dintre care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de activități aplicative (A) - seminare, laboratoare, practică.

The faculty must fill in the total number of hours, out of which: total number of theoretical hours (C), total number of practical activity hours (A) - seminars, laboratories, practical activities

⁴⁾ Fiecărei discipline de studiu prevăzută în planul de învățământ al Programului de formare Psihopedagogică, Nivelul II, i se alocă 5 credite ECTS. Se vor completa nota și numărul de credite corespunzător, în coloana aferentă semestrului în care a fost parcursă fiecare disciplină de studiu.

Each subject mentioned in the curriculum of the Training Program for the Teaching Career, 2nd Level (advanced), is given 5 ECTS credits. The faculty must fill the column specific to the semester where the subject was studied with the grade and right number of credits.

⁵⁾ Se va completa obligatoriu, precizând explicit domeniul fundamental în care este încadrată specializarea în baza căreia s-a realizat înscrierea.

The faculty must fill in the basic field which the specialization belongs to, according to which the enrolment was made.

⁶⁾ Fiecare pachet opțional trebuie să cuprindă cel puțin 3 discipline.

Each optional set must encompass at least 3 subjects.

⁷⁾ Media generală cu două zecimale, fără rotunjire.

Average grade with two decimals, without any approximation.

⁸⁾ Media de promovare a examenului de absolvire, cu două zecimale, fără rotunjire.

Graduation average grade of the final exam is written with two decimals, no approximation is permitted.

⁹⁾ Se vor completa rezultatele învățării, exprimate prin competențe profesionale și transversale.

The faculty must fill in the learning outcomes, expressed as professional and transversal competences.

¹⁰⁾ Se vor completa mențiuni privind școlarizarea titularului (întreruperi de studii, prelungiri ale școlarității, transferuri, mobilități, recunoașterea perioadelor de studii efectuate anterior eu susținerea examenelor de diferență etc.). Pentru cetățenii străini se va indica documentul care permite admiterea la studii.

The faculty must provide supplementary information on student's schooling (study interruptions, extension of schooling, transfers, mobility, recognition of previously completed study periods and the specific difference exams, etc.). For foreign citizens, the faculty must mention the document that enabled the admission to higher education studies.

¹¹⁾ Se va completa la eliberarea actului de studiu, de către instituția care eliberează actul de studii.

The University, which issues the study document, must fill in the number and the date of issue.